

Lieta T-336/03

Les Éditions Albert René

pret

**Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju
(preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)**

Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas un valsts agrāka vārdiska
preču zīme “OBELIX” — Kopienas vārdiskas preču zīmes “MOBILIX”
reģistrācijas pieteikums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta
b) apakšpunkts un 2. punkts

Pirmās instances tiesas spriedums (trešā palāta) 2005. gada 27. oktobrī . . . II - 4672

Sprieduma kopsavilkums

1. *Kopienas preču zīme — Apelācijas process — Prasība Kopienas tiesā — Pirmās instances tiesas kompetence — Faktu atkārtota izvērtēšana, ņemot vērā pierādījumus, kas pirmo reizi ir iesniegti šajā instancē — Izslēgšana*
(Pirmās instances tiesas Reglamenta 135. panta 4. punkts; Padomes Regulas Nr. 40/94 63. pants)

2. *Process — Pieteikums par lietas ierosināšanu — Strīda priekšmets — Definīcija — Grozīšana tiesvedības laikā — Aizliegums*
(Pirmās instances tiesas Reglamenta 44. panta 1. punkts un 48. panta 2. punkts)
3. *Kopienas preču zīme — Procesā noteikumi — Faktu pārbaude pēc savas iniciatīvas — Iebildumu process — Pārbaude, kas aprobežojas ar izvirzītajiem pamatiem — ITSB pienākums uzskatīt par pierādītiem viena lietas dalībnieka norādītos faktus, ja otrs lietas dalībnieks tos nav apstrīdējis — Neesamība*
(Padomes Regulas Nr. 40/94 74. panta 1. punkts)
4. *Kopienas preču zīme — Kopienas preču zīmes definīcija un iegūšana — Relatīvie atteikuma pamatojumi — Agrākas preču zīmes, kas ir identiska vai līdzīga un reģistrēta attiecībā uz identiskām vai līdzīgām precēm vai pakalpojumiem, īpašnieka iebildumi — Sajaukšanas iespēja ar agrāku preču zīmi — Vārdiskas preču zīmes “MOBILIX” un “OBELIX”*
(Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)
5. *Kopienas preču zīme — Kopienas preču zīmes definīcija un iegūšana — Relatīvie atteikuma pamatojumi — Agrākas preču zīmes, kas ir identiska vai līdzīga un reģistrēta attiecībā uz identiskām vai līdzīgām precēm vai pakalpojumiem, īpašnieka iebildumi — Sajaukšanas iespēja ar agrāku preču zīmi — Līdzība starp attiecīgajām preču zīmēm — Konceptuālo atšķirību spēja neitralizēt vizuālās un fonētiskās līdzības — Nosacījumi*
(Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)
6. *Kopienas preču zīme — Kopienas preču zīmes definīcija un iegūšana — Relatīvie atteikuma pamatojumi — Agrākas preču zīmes, kas ir identiska vai līdzīga un reģistrēta attiecībā uz identiskām vai līdzīgām precēm vai pakalpojumiem, īpašnieka iebildumi — Sajaukšanas iespēja ar agrāku preču zīmi — Agrākas preču zīmes reputācija — Ietekme*
(Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

1. Prasības izskatīšana Pirmās instances tiesā ir vērsta uz to, lai pārbaudītu Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju padomes lēmumu tiesiskumu Regulas Nr. 40/94 63. panta izpratnē. Prāvā par atcelšanu apstrīdētā akta tiesiskums ir

jāvērtē atbilstoši akta pieņemšanas brīdī spēkā esošiem faktiskajiem un tiesību apstākļiem. Līdz ar to Pirmās instances tiesai nav atkārtoti jāpārbauda faktiskie apstākļi, pamatojoties uz dokumentiem, kas tai iesniegti pirmo reizi. Šādu dokumentu pieņemšana būtu pretrunā ar

Pirmās instances tiesas Reglamenta 135. panta 4. punktu, saskaņā ar kuru lietas dalībnieki procesuālajā rakstā nevar mainīt Apelāciju padomē izskatītā strīda priekšmetu. Līdz ar to dokumenti, kas pirmo reizi iesniegti Pirmās instances tiesā, ir nepieņemami.

(sal. ar 16. punktu)

2. Saskaņā ar Reglamenta 44. panta 1. punktu, prasītājam prasības pieteikumā ir pienākums norādīt strīda priekšmetu, kā arī izvirzītos prasījumus. Ja šī paša reglamenta 48. panta 2. punkts noteiktos apstākļos ļauj tiesvedībā izvirzīt jaunus pamatus, šo normu nekādā gadījumā nevar interpretēt kā tādu, kas ļauj prasītājam Pirmās instances tiesā iesniegt jaunus prasījumus un mainīt strīda priekšmetu.

(sal. ar 28. punktu)

3. Atbilstoši Regulas Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 74. panta 1. punktam lietas izskatīšanas procesos, kas attiecas uz reģistrācijas atteikuma relatīvajiem pamatiem, Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) aprobežojas ar faktu, pierādījumu un

argumentu [pamatu un prasību], ko lietas dalībnieki iesnieguši, pārbaudi.

Šis noteikums ierobežo ITSB veiktu izvērtēšanu divos veidos. Tas attiecas, pirmkārt, uz ITSB lēmumu faktisko pamatu, t.i., uz faktiem un pierādījumiem, ar kuriem lēmumus var juridiski korekti pamatot, un, otrkārt, uz šo lēmumu juridisko pamatojumu, t.i., uz noteikumiem, kas ir jāpieņem iestādei, kura izskata lietu. Tādēļ Apelāciju padome, izskatot apelācijas sūdzību par lēmumu, ar kuru tika izbeigts iebilduma process, var pamatot savu lēmumu, tikai balstoties uz tiem relatīvajiem atteikuma pamatojumiem, uz kuriem ir balstījies iesaistītais lietas dalībnieks, un uz saistītajiem faktiem un pierādījumiem, ko tas ir iesniedzis.

Šajā sakarā no Regulas Nr. 40/94 74. panta 1. punkta izriet, ka iebilduma procesa ietvaros ITSB nevar veikt faktu pārbaudi pēc savas iniciatīvas, tas gan nenozīmē, ka tam ir pienākums uzskatīt par pamatotiem punktus, uz ko atsaucies kāds no lietas dalībniekiem un kurus nav apstrīdējis otrs lietas dalībnieks procesā. Šī norma ITSB saista tikai attiecībā uz faktiem, pierādījumiem un apsvērumiem, uz kuriem ir balstīts tā lēmums.

(sal. ar 32.–34. punktu)

4. No Eiropas Savienības vidusmēra patērētāja viedokļa nepastāv sajaukšanas iespēja starp vārdisku preču zīmi “MOBILIX”, kuru lūdz reģistrēt kā Kopienas preču zīmi attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas gandrīz ekskluzīvi attiecas uz telekomunikāciju jomu visos tās veidos un kas ietilpst 9., 16., 35., 37., 38. un 42. klasē Nicas Nolīguma izpratnē, un agrāk reģistrētu vārdisku Kopienas preču zīmi “OBELIX” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 16., 28., 35., 41. un 42. klasē.

rības, kas šķir attiecīgos apzīmējumus, ir tādas, kas neitralizē fonētisko līdzību, kā arī vizuālo līdzību.

Turklāt, pat pieņemot, ka pastāv ar konfliktējošajām preču zīmēm aptverto preču un pakalpojumu līdzība, nav izpildīts vajadzīgais nosacījums, lai piemērotu Regulas Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

(sal. ar 57., 62., 79.–81., 86.–87. punktu)

Kas attiecas uz konceptuālo salīdzinājumu, ir jānorāda, ka vārdiem “mobilix” un “obelix” nevienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām nav semantiskas nozīmes. Tomēr, lai gan vārds “mobilix” viegli var tikt uztverts kā tāds, kas atsaucas uz kaut ko mobilu vai uz mobilitāti, tad vārdu “obelix” kā tādu, ja tas reģistrēts kā preču zīme, proti, bez vizuālas atsaucē uz multiplikāciju filmas varoni, vidusmēra sabiedrības daļa viegli identificē kā korpulentu komiksu sērijas varoni, kas ir plaši pazīstams visā Eiropas Savienībā un kurš izklāsta savus piedzīvojumus kopā ar *Astérix*. Šī populārā personāža konkrēta attēlošana padara sabiedrības daļas apziņā diezgan neiespējamu konceptuālo sajaukšanu ar vairāk vai mazāk līdzīgiem vārdiem. Tā kā apzīmējumam “OBELIX” ir skaidra un noteikta nozīme, tad konceptuālās atšķi-

5. Izvērtējot sajaukšanas iespēju Regulas Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē, noteiktos apstākļos vizuālo un fonētisko līdzību starp diviem vārdiem apzīmējumiem var neitralizēt konceptuālās atšķirības. Lai šāda neitralizēšana būtu iespējama, vismaz vienam no attiecīgajiem apzīmējumiem, raugoties no konkrētās sabiedrības viedokļa, jābūt skaidrai un specifiskai nozīmei, lai šī sabiedrība būtu spējīga to uzreiz uztvert.

(sal. ar 80. punktu)

6. Sajaukšanas iespēja Regulas Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē prasa, lai apzīmējumi, kā arī aptvertās preces un pakalpojumi būtu identiski vai līdzīgi, un preču zīmes reputācija ir elements, kas jāņem vērā, lai novērtētu, vai līdzība starp apzīmējumiem vai starp precēm un pakalpojumiem ir pietiekama, lai radītu sajaukšanas iespēju. Turpretī, ja konfliktējošos apzīmējumus nevar uzskatīt par

identiskiem vai līdzīgiem, fakts, ka agrākā preču zīme ir plaši pazīstama vai ka tai ir reputācija Eiropas Savienībā, nevar ietekmēt vispārējo sajaukšanas iespējas vērtējumu.

(sal. ar. 84. punktu)